

## DEPARTAMENT DE LLENGUATGES I SISTEMES INFORMÀTICS

Director:

PALOMAR SANZ, MANUEL

ANY DE LA MEMÒRIA: 2002

### PERSONAL INVESTIGADOR

1. ALCALA APARICIO, JOSE GONZALO
2. ARAGONES FERRERO, JAUME
3. BAEZA RIPOLL, MIGUEL ANGEL
4. CACHERO CASTRO, CRISTINA
5. CALERA RUBIO, JORGE
6. CARRASCO JIMENEZ, RAFAEL CARLOS
7. CLAVEL CERRO, JOSE
8. CORBI BELLOT, ANTONIO MIGUEL
9. ESPUIG MORA, FRANCISCO JOSE
10. FERRANDEZ RODRIGUEZ, ANTONIO
11. FORCADA ZUBIZARRETA, MIKEL L.
12. GARRIDO ALENDA, ALICIA
13. GOMEZ BALLESTER, EVA
14. GOMEZ ORTEGA, JAIME
15. IÑESTA QUEREDA, JOSE MANUEL
16. JORDA SEMPERE, DAVID
17. LLOPIS PASCUAL, FERNANDO
18. LLORET RIVERA, ANGEL RAFAEL
19. LOPEZ MALO, MARIA PILAR
20. LOPEZ SANJUAN, PILAR
21. LUJAN MORA, SERGIO
22. MARCO SUCH, MANUEL
23. MARTINEZ BARCO, PATRICIO MANUEL
24. MEDINA MONTENEGRO, ENRIQUE
25. MICO ANDRES, MARIA LUISA
26. MINGOT LATORRE, CARLOS IVAN
27. MONTOYO GUIJARRO, JUAN ANDRES
28. MOREDA POZO, MARIA PALOMA
29. MORENO SECO, FRANCISCO
30. MOYA ALIA, SANTIAGO
31. MUÑOZ GUILLENA, RAFAEL
32. ONCINA CARRATALA, JOSE
33. ORTUÑO ORTIN, FERNANDO
34. PALOMAR SANZ, MANUEL
35. PASTOR SEVA, PEDRO
36. PERAL CORTES, JESUS

37. PEREZ LOPEZ, ERNESTO
38. PEREZ ORTIZ, JUAN ANTONIO
39. PERNIAS PECO, PEDRO AGUSTIN
40. PONCE DE LEON AMADOR, PEDRO JOSE
41. QUEREDA GARCIA, LUISA MARIA
42. REQUENA JIMENEZ, ANTONIO
43. RICO JUAN, JUAN RAMON
44. RIZO VALERO, DAVID
45. ROMERO JAEN, RAFAEL
46. RUBIO SERNA, RAMON
47. RUIZ PIÑA, MARIA ANGELES
48. SAIZ NOEDA, MAXIMILIANO
49. SANCHEZ NAVARRO, JOSE LUIS
50. SAQUETE BORO, ESTELA
51. SOLER MIRO, SUSANA
52. SUAREZ CUETO, ARMANDO
53. TRUJILLO MONDEJAR, JUAN CARLOS
54. VALDES MUÑOZ, MARIA ANGELES
55. VERDU MAS, JOSE LUIS
56. VICEDO GONZALEZ, JOSE LUIS

Becaris d'adjudicació directa:

1. ASENSI MANRIQUE, OSCAR ANTONIO
2. BRIGSS ., JUSTIN THOMAS
3. CARRASCO SERRANO, CARLOS
4. CARUANA ORTUÑO, MARIA INMACULADA
5. DE FRANCISCO SERRALTA, DAVID
6. DOMENECH IÑIESTA, JOSE FERNANDO
7. FERNANDEZ HERNANDEZ, BELEN
8. FOURCADE LOPEZ, MARIA AURORA
9. GARCIA RICO, FRANCISCO JOSE
10. GARRIGOS FERNANDEZ, IRENE
11. GILABERT ZARCO, PATRICIA
12. GISBERT RODRIGUEZ, JAVIER
13. GUAL LOPE, SONIA
14. HERRERO VICENTE, FRANCISCO JAVIER
15. LUCAS IBAÑEZ, LUIS
16. MARCOS MACIA, RAQUEL
17. MARTINEZ LARROSA, JULIO
18. NAVARRO COLORADO, FRANCISCO DE BORJA
19. NOGUERA ROBLES, ELISA
20. ORTIZ ROJAS, SERGIO
21. PARRAGA NAVARRO, JOSE ANTONIO
22. PERTUSA IBAÑEZ, ANTONIO JORGE
23. RAMIREZ SANCHEZ, GEMA
24. RAMOS SALAS, FRANCISCO JAVIER
25. ROS ALFARO, ANGEL

26. SAMPER ASENSIO, MARCIAL MANUEL
27. SANCHEZ ORTS, MIGUEL ANGEL
28. SANCHEZ VILLAMIL, ENRIQUE
29. SANZ MARINA, ADOLFO
30. VICENTE GARRIDO, SUSANA

## LÍNIES D'INVESTIGACIÓ

1. Análisis de secuencias y señales musicales y de audio.
2. Aprendizaje probabilístico.
3. Clasificación mediante la búsqueda del vecino más próximo.
4. Construcción de sistemas de extracción de información, recuperación de información, traducción automática, desambiguación del sentido de las palabras, sistemas multilingües/plurilingües.
5. Data Warehousing y Tecnología OLAP.
6. Imagen médica.
7. Metodologías de desarrollo de software orientado a objetos, diseño conceptual.
8. Procesamiento del lenguaje natural: resolución y tratamiento de fenómenos lingüísticos (elipsis, anáfora, extraposición de elementos...).
9. Redes neurales recurrentes como transductores y como procesadores de la señal.
10. Tecnologías para Internet/Intranet.
11. Traducción automática.
12. Traducción de árboles.
13. Visión artificial para robótica.

## PROJECTES

### Públics

1. "Construcción de un sistema de recuperación de información multilingüe en la Web.", fit-150500-2002-416 , 7 meses, 44.900,00 €, FERRANDEZ RODRIGUEZ, ANTONIO.
2. "Creación de una Base de Datos de árboles semánticos", fit-150500-2002-244 , 6 meses, 21.600,00 €, PALOMAR SANZ, MANUEL.
3. "Desarrollo de un etiquetador semántico para textos en castellano, inglés y valenciano.", ctidib/2002/151 , 24 meses, 24.001,29 €, MONTOYO GUIJARRO, JUAN ANDRES.
4. "El derecho al servicio de la integración de la sociedad y de la empresa en la Sociedad de la Información y el Conocimiento.", bju2001-0805 , 36 meses, 13.823,26 €, ESTEVE GONZALEZ, LYDIA.
5. "Entornos hipermediales para la migración y desarrollo de código", tic2001-3530-c02-02 , 36 meses, 64.831,17 €, GOMEZ ORTEGA, JAIME.
6. "EXTENDING THE EUROWORLDNET WITH PUBLIC SECTOR TECHNOLOGY.", euroterm , 18 meses, 103.500,00 €.
7. "Grammatical Inference: Algorithms (estancia de Colin de la Higuera)", sab2000-0133 , 12 meses, 31.853,62 €, ONCINA CARRATALA, JOSE.
8. "Grupo de Investigación Procesamiento del Lenguaje y Sistemas de Información (GPLSI).", , 12 meses, 6.010,50 €, PALOMAR SANZ, MANUEL.
9. "Grupo Ingeniería WEB y almacén de datos", , 12 meses, 3.772,80 €, GOMEZ ORTEGA, JAIME.

10. "Herramientas Lingüísticas para buscadores de información en Español orientados a las humanidades", fit-150500-2002-90 , 13 meses, 70.000,00 €, CARRASCO JIMENEZ, RAFAEL CARLOS.
11. "Herramientas lingüísticas para buscadores de información en español orientados a las humanidades.", profit-1500500-2002-90 , 15 meses, 175.720,00 €, CARRASCO JIMENEZ, RAFAEL CARLOS.
12. "Herramientas para la gestión y explotación de textos estructurados en bibliotecas", gv01-316 , 24 meses, 13.100,67 €, CARRASCO JIMENEZ, RAFAEL CARLOS.
13. "IDEAS: WEST: Web-Oriented Software Tecnology", , 36 meses, HEUSER, CARLOS.
14. "Identificación de subclases de lenguajes lineales y su aplicación práctica.", ctidib/2002/173 , 24 meses, 12.741,50 €, ONCINA CARRATALA, JOSE.
15. "INTELECTUAL PROPERTY RIGHTS HELPDESK.", ipr helpdesk2001 2004 , 36 meses, 2.182.777,00 €,
16. "META DATA ENGINE PROJECT", meta e , 30 meses, 42.955,00 €,
17. "Preparación del proyecto: EUROTERM "Extending the EuroWordNet with Public Sector Terminology"", ae01-7 , 18 meses, 1.202,02 €, PALOMAR SANZ, MANUEL.
18. "Reconocimiento de formas e inteligencia artificial", vigrob-110 , 12 meses, 5.724,70 €, CARRASCO JIMENEZ, RAFAEL CARLOS.
19. "Red de Excelencia de Bases de Datos", tic2001-5079e , 25 meses, 40.000,00 €, ILLARAMENDI, ARANTXA.
20. "Red Española de Tecnologías del Habla.", , 12 meses, RUBIO AYUSO, ANTONIO.
21. "Second international workshop on pattern recognition in information systems (PRIS 2002)", ctcoor/2002/67 , 1.800,00 €, IÑESTA QUEREDA, JOSE MANUEL.
22. "Sistemas híbridos para la traducción valenciano-castellano a partir de voz y texto.", tic2000-1599-c02-02 , 36 meses, 106.018,53 €, CARRASCO JIMENEZ, RAFAEL CARLOS.
23. "Sistemas híbridos para la traducción valenciano-castellano a partir de voz y texto.", tic2000-1599-c02-02 , 48 meses, 106.000,00 €, CARRASCO JIMENEZ, RAFAEL CARLOS.
24. "Teatre Popular i Renaixença", , 12 meses, 1.165,10 €, SANSANO I BELSO, GABRIEL.
25. "Técnicas avanzadas de reconocimiento de formas y sus aplicaciones en procesos industriales y comerciales.", tic2000-1703-c03-02 , 36 meses, 47.119,35 €, MICO ANDRES, MARIA LUISA.
26. "TUSIR: Desarrollo de un sistema de compresión de textos aplicado a la recuperación de información.", tic2000-0664-c02-02 , 36 meses, 33.656,68 €, PALOMAR SANZ, MANUEL.
27. "USER FRIENDLY E-COMMERCE TO OPTIMISE PARKING SPACE.", e parking , 24 meses, 298.844,00 €,
28. "2002 International symposium on reference resolution for natural language processing.", ctcoor/2002/63 , 1.175,25 €, FERRANDEZ RODRIGUEZ, ANTONIO.

#### Privats

1. "AMPLIACIÓN Y MEJORA DEL PROYECTO TEDDI", 108.851,81 €, PEDRO AGUSTIN PERNIAS PECO.
2. "AMPLIACIÓN Y MEJORA DEL PROYECTO TEDDI", 19.814,00 €, PEDRO AGUSTIN PERNIAS PECO.
3. "COLABORACIONES EN LAS ACTIVIDADES ORGANIZADAS DENTRO DEL PROYECTO TEDDI", 11.000,00 €, RAFAEL CARLOS CARRASCO JIMENEZ.
4. "CURSO DE FORMACIÓN DE OFIMÁTICA EN EDUCACIÓN SECUNDARIA", 6.273,00 €, ANTONIO MIGUEL CORBI BELLOT.
5. "CURSO DE FORMACIÓN DE OFIMÁTICA EN EDUCACIÓN SECUNDARIA", 1.878,37 €, ANTONIO MIGUEL CORBI BELLOT.
6. "CURSO DE FORMACIÓN DEL LENGUAJE JAVA", 2.133,33 €, SERGIO LUJAN MORA.
7. "Curso de formación del lenguaje Java", LUJAN MORA, SERGIO.

8. "DESARROLLO DE UN SISTEMA TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA BASADO EN INTERNET ENTRE EL ESPAÑOL Y EL PORTUGUÉS", 160.000,00 €, MIKEL L. FORCADA ZUBIZARRETA.
9. "DESARROLLO E IMPLANTACIÓN DE UNA APLICACIÓN WEB PARA GESTIÓN INTEGRAL", 10.580,25 €, SERGIO LUJAN MORA.
10. "Desarrollo e Implantación de una aplicación web para la gestión integral de la empresa Prudencio Calero Martín", LUJAN MORA, SERGIO.
11. "DESENROTLLAMENT D¿UN SISTEMA D¿ASSISTÈNCIA ORTOÈPICA PER A LA LECTURA EN VEU ALTA DEL VALENCIÀ", 31.667,00 €, MIKEL L. FORCADA ZUBIZARRETA.
12. "DISEÑO Y DESARROLLO DE APLICACIONES WEB BASADAS EN INFRAESTRUCTURA DE CLAVE PÚBLICA PARA LA TRAMITACIÓN TELEMÁTICA DE PROYECTOS DE INSTALACIONES ELÉCTRICAS", 51.086,00 €, JAIME GOMEZ ORTEGA.
13. "ESTUDIO E IMPLANTACIÓN DE SERVICIOS WEB PARA LA GESTIÓN DE INFORMACIÓN DE SUMA", 66.111,33 €, JAIME GOMEZ ORTEGA.
14. "ESTUDIO E IMPLANTACIÓN DE SERVICIOS WEB PARA LA GESTIÓN DE INFORMACIÓN DE SUMA", 72.000,00 €, JAIME GOMEZ ORTEGA.
15. "INVEST. Y DESARROLLO DE TECNOLOGÍAS MULTIMEDIA PARA COMERCIAL. Y VENTA DE PRODUCTOS", 800,00 €, SERGIO LUJAN MORA.
16. "Investigación y desarrollo de tecnologías multimedia para la comercialización y venta de productos", LUJAN MORA, SERGIO.
17. "LICENCIA DE USO DEL PROGRAMA MICROCAMPUS Y PARTICIPACIÓN EN LA RED MICROCAMPUS.NET", 6.780,00 €, FRANCISCO IBARRA PICO.
18. "LICENCIA DE USO DEL PROGRAMA MICROCAMPUS Y PARTICIPACIÓN EN LA RED MICROCAMPUS.NET", 6.780,00 €, FRANCISCO IBARRA PICO.
19. "MEJORA DE LA INFRAESTRUCTURA TECNOLÓGICA DE DESARROLLO DE TRYMEDIA SYSTEMS", 4.607,76 €, JAIME GOMEZ ORTEGA.
20. "MEJORA DE LA INFRAESTRUCTURA TECNOLÓGICA DE DESARROLLO Y DESPLIEGUE DE TRYMEDIA SYSTEMS", 11.206,90 €, JAIME GOMEZ ORTEGA.
21. "PROYECTO PROFIT "CREACIÓN DE UNA BASE DE DATOS DE ÁRBOLES SINTÁCTICO SEMÁNTICOS"", 21.600,00 €, MANUEL PALOMAR SANZ.
22. "SIMULADOR DE PRECIOS DE ACTIVOS INMOBILIARIOS", 13.111,11 €, PATRICIO MANUEL MARTINEZ BARCO.

## PUBLICACIONES

### Llibres:

1. Garrido Alenda, Alicia; Iñesta Quereda, José Manuel; Moreno Seco, Paco; Pérez Ortiz, Juan Antonio "Diseño de compiladores" , ISBN: 8479087005, Alicante, Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Alicante, (2002)
2. Sergio Luján Mora "Programación de aplicaciones web: historia, principios básicos y clientes web" , ISBN: 84-8454-206-8, Alicante, Editorial Club Universitario, (2002)

### Capítol en llibres:

3. Garrido, A., Iturraspe, A., Montserrat, A., Forcada, M.L. "Generación automática de lematizadores de textos catalanes antiguos basados en técnicas de estados finitos" en "Actas del IV Congreso de Lingüística General." , ISBN: 84-7786-739-9, Cádiz, Universidad de Cádiz, pp. 1195-1206, (2002)
4. Gómez, J.; Cachero, C. "OO-H Method: Extending UML to Model Web Interfaces" en "Information Modeling for Internet Applications " , ISBN: 1591400503, Hershey PA , Idea Group Publishing (IGP), pp. 144-173, (2002)
5. J.M. Iñesta "Aplicaciones de la visión artificial en robótica y medicina" en "Avances en Robótica y Visión por Computador" , ISBN: 84-8427-199-4, Cuenca, Universidad de Castilla-La Mancha, pp. 257-285, (2002)

6. Pedro J. Ponce De León, José M. Iñesta "Musical Style Identification Using Self-Organising Maps" en "Proceedings of the Second International Conference on WEB Delivering of Music" , ISBN: 0-7695-1623-8, Estados Unidos, IEEE Computer Society, pp. 82-89, (2002)
7. Rico-Juan, J. R.; Calera-Rubio, J. "Evaluation of handwritten character recognizers using tree-edit-distance and fast nearest neighbour search" en "Proceedings of the 2nd international workshop on pattern recognition in information systems." , ISBN: 972-98050-8-3, Portugal, -, pp. 326-335, (2002)
8. Rico-Juan, J.R.; Calera-Rubio, J. "Evaluation of handwritten character recognizers" en "Proceedings of International Workshop on Pattern Recognition in the Information Society, PRIS 2002" , , -, pp. 326-335, (2002)
9. Rizo D.; Iñesta, J.M. "Tree-structured representation of melodies for comparison and retrieval" en "Proceedings of the 2nd international workshop on pattern recognition in information systems." , ISBN: 972-98050-8-3, Portugal, -, pp. 140-155, (2002)
10. Rizo, D.; Iñesta-Quereda, J.M. "Tree-structured representation of melodies for comparison and retrieval" en "Proceedings of International Workshop on Pattern Recognition in the Information Society, PRIS 2002" , , -, pp. 140-155, (2002)
11. Suárez A.;Palomar M. "A Maximum Entropy-based Word Sense Disambiguation System" en "Proceedings of the 19th International Conference on Computational Linguistics, COLING 2002" , ISBN: 1-55860-894-X, Taipei, Taiwan, Association for Computational Linguistics, pp. 960-966, (2002)
12. Verdú-Mas, J.L.; Forcada-Zubizarreta, M.L.; Carrasco-Jiménez, R.C.; Calera-Rubio, J. "Tree k-grammar models for natural language modelling and parsing" en "Proceedings of S+SSPR-2002" , Windsor, Canada, -, pp. -, (2002)

Articles en publicacions periòdiques:

13. Andrés Montoyo, Armando Suárez "Combining Supervised-Unsupervised Methods for Word Sense Disambiguation." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2276, pp. 156-164, (2002)
14. Armando Suárez, Manuel Palomar "Desambiguación del sentido y del dominio de las palabras con modelos de probabilidad de Máxima Entropía." , Procesamiento del Lenguaje Natural , pp. 45-54, (2002)
15. Armando Suárez; Manuel Palomar "Improving Feature Selection for Maximum Entropy-Based Word Sense Disambiguation" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2389, pp. 15-24, (2002)
16. Armando Suárez; Manuel Palomar. "Best Feature Selection for Maximum Entropy-Based Word Sense Disambiguation." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2553, pp. 213-217, (2002)
17. Carrasco, Rafael C.; Forcada, Mikel L. "Incremental construction and maintenance of minimal finite-state automata. " , Computational Linguistics , vol. 28, pp. 207-216, (2002)
18. Carrasco, R.C.; Rico-Juan, J.R. "A similarity between probabilistic tree languages: application to XML document families." , Pattern Recognition , pp. -, (2002)
19. De La Higuera,C.;Oncina, J "Learning deterministic linear languages" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2375, pp. 185-200, (2002)
20. De La Higuera,C.;Oncina, J. "On sufficient conditions to identify in the limit classes of grammars from polynomial time and data." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2484, pp. 134-148, (2002)
21. Forcada Zubizarreta, Mikel L. "Tensions entre l'adequació lingüística i la factibilitat informàtica durant el desenvolupament d'un sistema de traducció automàtica" , Interlingüística , pp. 19-28, (2002)
22. Forcada Zubizarreta, Mikel L. "Tensions entre l'adequació lingüística i la factibilitat informàtica durant el desenvolupament d'un sistema de traducció automàtica" , Interlingüística , vol. 13, pp. 19-28, (2002)
23. Forcada Zubizarreta, Mikel L. "Les tecnologies de la llengua al servei del valencià: la traducció automàtica" , Canelobre , pp. 279-288, (2002)

24. Gers, Felix A.; Pérez–Ortiz, Juan Antonio; Eck, Douglas; Schmidhuber, Jürgen "Learning context sensitive languages with LSTM trained with Kalman filters" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2415, pp. 655–660, (2002)
25. Gómez–Ballester, E.; Micó, L.; Oncina, J. "A fast approximated k–median algorithm." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2396, pp. 684–690, (2002)
26. J.M. Iñesta, J. Calera–Rubio "Robust gray–level histogram Gaussian characterization" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2396, pp. 798–806, (2002)
27. Juan Trujillo; Sergio Luján–Mora. "Automatically Generating Structural and Dynamic Information of OLAP Applications from Object–Oriented Conceptual Models." , ACIS International Journal of Computer and Information Science , vol. 3, pp. 227–236, (2002)
28. Llopis, F.; Ferrández, A.; Vicedo, J.L. "Text Segmentation for Efficient Information Retrieval" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2276, pp. 373–380, (2002)
29. Llopis, F.; Ferrández, A.; Vicedo, J.L. "Using Long Queries in a Passage Retrieval System" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2313, pp. 185–193, (2002)
30. Llopis, F.; Vicedo, J.L. "IR–n, a passage retrieval system at Clef 2001" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2406, pp. 244–252, (2002)
31. Llopis, F.; Vicedo, J.L.; Ferrández, A. "Utilización de pasajes de tamaño variable para mejorar el proceso de recuperación de información" , Procesamiento del Lenguaje Natural , vol. 28, pp. 89–98, (2002)
32. Llopis, F.; Vicedo, J.L.; Ferrández, A. "Selección de pasajes para facilitar el proceso de búsqueda de respuestas" , Procesamiento del Lenguaje Natural , vol. 29, pp. 273–280, (2002)
33. Llopis, F.; Vicedo, J.L.; Ferrández, A. "Using a Passage Retrieval System to Support Question Answering Process" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2329, pp. 61–69, (2002)
34. Luján.Mora, S.; Medina–Montenegro, E.; Trujillo, J. "A Web–Oriented Approach to Manage Multidimensional Models through XML Schemas and XSLT." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2490, pp. 29–44, (2002)
35. Luján–Mora, S.; Trujillo, J.; Song, I. "Extending UML for Multidimensional Modeling." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2460, pp. 290–, (2002)
36. Luján–Mora, S.; Trujillo, J.; Song, I. "Multidimensional Modeling with UML Package Diagrams." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2503, pp. 199–215, (2002)
37. Martínez–Barco, P. "Resolución computacional de la anáfora en diálogos: Estructura del discurso y conocimiento lingüístico" , Procesamiento del Lenguaje Natural , vol. 28, pp. 131–132, (2002)
38. Medina–Montenegro, E.; Luján–Mora, S.; Trujillo, J. "Handling Conceptual Multidimensional Models using XML through DTDs." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2405, pp. 66–69, (2002)
39. Medina–Montenegro, E.; Trujillo, J. "Representing Conceptual Multidimensional Properties using the Common Warehouse Metamodel." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2419, pp. 259–270, (2002)
40. Medina–Montenegro, E.; Trujillo–Mondéjar, J. "A Standard for Representing Multidimensional Properties: the Common Warehouse Metamodel (CWM)." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2435, pp. 232–247, (2002)
41. Montoyo, Andrés "Desambiguación léxica mediante Marcas de Especificidad." , Procesamiento del Lenguaje Natural , vol. 28, pp. 121–123, (2002)
42. Montoyo, Andrés; Romero, Rafael; Vazquez, Sonia; Calle M.; Soler Susana "The Role of WSD for Multilingual Natural Language Applications" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2448, pp. 41–48, (2002)
43. Moreda, P.; Muñoz, R. "Representación Conceptual Basada en Técnicas Lingüísticas" , Procesamiento del Lenguaje Natural , pp. 231–238, (2002)
44. Moreda, P.; Muñoz, R.; Matínez–Barco, P.; Cachero, C.; Palomar, M. "A web Information Extraction System to DB Prototyping." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2553, pp. 13–26, (2002)
45. Moreno–Seco, F.; Micó, L.; Oncina, J. "Extending LAESA fast nearest neighbour algorithm to find the k–nearest neighbours " , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2396, pp. 691–699, (2002)

46. Muñoz, R. "Tratamiento y Resolución de las Descripciones Definidas y su Aplicación en Sistemas de Extracción de Información" , Procesamiento del Lenguaje Natural , pp. 129–130, (2002)
47. Muñoz, R.; Montoyo, A. "Definite Description Resolution Enrichment with WordNet Domain Labels." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2527, pp. 645–654, (2002)
48. Muñoz, R.; Saiz, M.; Montoyo, A. "Semantic Information in Anaphora Resolution" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2389, pp. 63–70, (2002)
49. Peral, J. "Resolución y generación de la anáfora pronominal en español e inglés en un sistema interlingua de Traducción Automática" , Procesamiento del Lenguaje Natural , vol. 28, pp. 127–128, (2002)
50. Peral, J.; Ferrández, A. "IL MT system. Evaluation for Spanish–English pronominal anaphora generation" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2313, pp. 146–155, (2002)
51. Peral, J.; Ferrández, A. "Pronominal anaphora generation in an English–Spanish MT approach" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2276, pp. 187–196, (2002)
52. Pérez–Ortiz, Juan Antonio; Schmidhuber, Jürgen; Gers, Felix A.; Eck, Douglas "Improving long–term online prediction with decoupled extended Kalman filters" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2415, pp. 1055–1060, (2002)
53. Pons, A.; Iñesta, J.M.; Gil, R.; Sánchez, J.M.; Danger, R. "El uso de redes neuronales artificiales en la detección de puntos dominantes" , Revista de Ciencias Matemáticas , vol. 20, pp. 44–53, (2002)
54. Rico–Juan, J.R.; Calera–Rubio, J.; Carrasco, R.C. "Stochastic k–testable tree languages and applications" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2484, pp. 199–212, (2002)
55. Saquete, S.; Martínez–Barco, P.; Muñoz, R. "A grammar–based system to solve temporal expressions in Spanish Texts." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2389, pp. 53–62, (2002)
56. Soler, Susana; Montoyo Andrés. "A proposal for WSD Using Semantic Similarity." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2276, pp. 165–167, (2002)
57. Suárez, A.; Palomar, M. "Feature Selection Analysis for Maximum Entropy–based WSD." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2276, pp. 146–155, (2002)
58. Vazquez, Sonia; Calle M.; Soler, Susana; Montoyo, Andrés "Specification Marks Method: Design and Implementation" , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2276, pp. 439–441, (2002)
59. Verdú, J.L.; Forcada, M.L.; Carrasco, R.C.; Calera, J. "Tree k–grammar models for natural language modelling and parsing." , Lecture Notes in Computer Science , vol. 2396, pp. 53–63, (2002)

## TESIS DOCTORALS DEFENSADES

1. GARRIDO ALENDA, ALICIA, "COMPILADORES DE DATOS LINGÜÍSTICOS PARA LA GENERACIÓN DE MÓDULOS DE ESTADOS FINITOS PARA LA TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA", Directors: CARRASCO JIMENEZ, RAFAEL CARLOS / FORCADA ZUBIZARRETA, MIKEL–LORENZO Juliol 2002.
2. MONTOYO GUIJARRO, JUAN ANDRES, "DESAMBIGUACIÓN LÉXICA MEDIANTE MARCAS DE ESPECIFICIDAD", Director: PALOMAR SANZ, MANUEL Juny 2002.
3. PEREZ ORTIZ, JUAN ANTONIO, "MODELOS PREDICTIVOS BASADOS EN REDES NEURONALES RECURRENTES DE TIEMPO DISCRETO", Directors: FORCADA ZUBIZARRETA, MIKEL–LORENZO / CALERA RUBIO, JORGE Septiembre 2002.
4. SAIZ NOEDA, MAXIMILIANO, "INFLUENCIA Y APLICACIÓN DE PAPELES SINTÁCTICOS E INFORMACIÓN SEMÁNTICA EN LA RESOLUCIÓN DE LA ANÁFORA PRONOMINAL EN ESPAÑOL", Director: PALOMAR SANZ, MANUEL Juny 2002.
5. VICEDO GONZALEZ, JOSE LUIS, "SEMQA: UN MODELO SEMÁNTICO APLICADO A LOS SISTEMAS DE BÚSQUEDA DE RESPUESTAS", Director: FERRANDEZ RODRIGUEZ, ANTONIO Maig 2002.



## COMUNICACIONS A CONGRESSOS

### Sense concretar

1. GÓMEZ-ORTEGA, J.; CACHERO, C.; PÁRRAGA, A. "Les Objects: A Model-based Code Generation Environment for Object-Oriented Conceptual Modeling of Web Application Interfaces", ECOOP'2002 EUROPEAN CONFERENCE ON OBJECT-ORIENTED PROGRAMMING, Málaga, Juny 2002.

### Nacionals

1. GARRIDO-ALENDA, A.; FORCADA, M.L. "Comparing nondeterministic and quasideterministic finite-state transducers built from morphological dictionaries", CONGRESO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA PARA PROCESAMIENTO DEL LENGUAJE NATURAL, Universidad de Valladolid, Septiembre 2002.
2. SERGIO LUJÁN-MORA, FERNANDO LLOPIS. "Resolución de ejercicios de programación en la web", JORNADAS DE ENSEÑANZA UNIVERSITARIA DE LA INFORMÁTICA (JENUI), Cáceres, Juliol 2002.
3. SERGIO LUJÁN-MORA, JAUME ARAGONÉS FERRERO. "Programación en Internet: La enseñanza de una nueva filosofía de desarrollo de aplicaciones informáticas", JORNADAS DE ENSEÑANZA UNIVERSITARIA DE LA INFORMÁTICA (JENUI), Cáceres, Juliol 2002.
4. VICEDO, J.L. "Sistema de Búsqueda de Respuestas para textos en inglés", JORNADAS DE TRATAMIENTO Y RECUPERACIÓN DE INFORMACIÓN (JOTRI), Valencia, Gener 2002.

### Internacionals

1. BIA, A.; CARRASCO, R.; SÁNCHEZ-QUERO M. "A Markup Simplification Model to Boost Productivity of XML Documents", DIGITAL RESOURCES FOR THE HUMANITIES (DRH), University of Edinburgh, George Square, Edinburgh EH8 9LD, Scotland, Septiembre 2002.
2. CACHERO, C.; GARRIGÓS, I.; GÓMEZ, J. "Personalización de Aplicaciones en OO-H", JORNADAS IBEROAMERICANAS DE INGENIERÍA DE REQUISITOS Y AMBIENTES SOFTWARE, , Abril 2002.
3. CACHERO-CASTRO, C.; KOCH, N.; GÓMEZ, J.; PASTOR, O. "Conceptual Navigation Analysis: a device and platform independent navigation specification", INTERNATIONAL WORKSHOP ON WEB ORIENTED SOFTWARE TECHNOLOGY, Málaga, Juny 2002.
4. CACHERO-CASTRO, CRISTINA; GÓMEZ-ORTEGA, JAIME;. "Advanced Conceptual Modelling of Web Applications: embedding Operation Interfaces in Navigation Design", JORNADAS DE INGENIERÍA DEL SOFTWARE Y BASES DE DATOS, Escorial, Novembre 2002.
5. CARUANA, I.; PERNÍAS, P.; BARTOLOMÉ, P. "Proyecto Teddi", INTERNATIONAL CONFERENCE ON INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES IN EDUCATION (ICTE), Badajoz, Novembre 2002.
6. FERRÁNDEZ, A.; PERAL, J.; LUJÁN, S. " Automatic evaluation for anaphora resolution in supar system. ", INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON REFERENCE RESOLUTION FOR NATURAL LANGUAGE PROCESSING, Alicante, Juny 2002.
7. FORCADA-ZUBIZARRETA, M.L. "Using multilingual content on the web to build fast finite-state direct translation systems", ELSNET MT ROADMAP WORKSHOP AT TMI, Keihanna, Març 2002.
8. GARRIDO-ALENDA, A.; FORCADA-ZUBIZARRETA, M.L.; CARRASCO-JIMÉNEZ, R.C. "Incremental construction and maintenance of morphological analysers based on augmented letter transducers", THEORETICAL AND METHODOLOGICAL ISSUES IN MACHINE TRANSLATION, Keihanna, Març 2002.
9. GARRIGÓS, I., CACHERO, C., GÓMEZ, J. "Modelado Conceptual de Aplicaciones adaptivas y proactivas en OO-H", JORNADAS DE INGENIERÍA DEL SOFTWARE Y BASES DE DATOS, El Escorial, Madrid, Novembre 2002.

10. GERS, F.A.; PÉREZ, J.A.; ECK, D.; SCHMIDHUBER, J. " Dekf-Istm. ", EUROPEAN SYMPOSIUM ON ARTIFICIAL NEURAL NETWORKS, Brujas, Abril 2002.
11. GÓMEZ-BALLESTER, E.; MICÓ-ANDRÉS, M.L.; ONCINA, J. " A fast approximated k-median algorithm. ", INTERNATIONAL WORKSHOPS ON SYNTACTICAL AND STRUCTURAL PATTERN RECOGNITION, Windsor, Agost 2002.
12. LLOPIS, F.; VICEDO, J.; FERRÁNDEZ, A. "Passage Selection to Improve Question Answering", WORKSHOP ON MULTILINGUAL SUMMARIZATION AND QUESTION ANSWERING, Taipei, Agost 2002.
13. LUJÁN-MORA, S. "Delivering location-based services using GIS, WAP, and the Web: two applications", INTERNATIONAL WORKSHOP ON WIRELESS INFORMATION SYSTEMS, Ciudad Real, Abril 2002.
14. LUJÁN-MORA, S. "Multidimensional Modeling using UML and XML", WORKSHOP FOR PHD STUDENTS IN OBJECT-ORIENTED SYSTEMS, Málaga, Juny 2002.
15. MORENO-SECO, F.; MICÓ-ANDRÉS, M.L.; ONCINA, J. " Extending laesa fast nearest neighbour algorithm to find the k nearest neighbours. ", INTERNATIONAL WORKSHOPS ON SYNTACTICAL AND STRUCTURAL PATTERN RECOGNITION, Windsor, Agost 2002.
16. MUÑOZ, R.; MITKOV, R.; PALOMAR, M.; PERAL, J.; EVANS, R.; MORENO, L.; ORASAN, C.; SAIZ-NOEDA, M.; FERRÁNDEZ, A.; BARBU, C.; MARTÍNEZ-BARCO, M.; SUÁREZ, A. " Bilingual alignment of anaphoric expressions. ", INTERNATIONAL CONFERENCE ON LANGUAGE RESOURCES AND EVALUATION (LREC), Las Palmas, Maig 2002.
17. NAVARRO, B.; MARTÍNEZ-BARCO, P.; MUÑOZ, R. " Solving definite descriptions through dialogue structure in spanish. ", WORKSHOP ON REFERENCE RESOLUTION AND NATURAL LANGUAGE PROCESSING (RRNLP), Alicante, Juliol 2002.
18. PONCE DE LEÓN, PEDRO JOSÉ; IÑESTA, JOSÉ MANUEL. "Musical Style Identification Using Self-Organising Maps", INTERNATIONAL CONFERENCE ON WEB DELIVERING OF MUSIC, Darmstadt, Desembre 2002.
19. RIZO, D; IÑESTA, J.M.; MORENO-SECO, FRANCISO. "Tree-structured representation of melodies for comparison and retrieval", INTERNATIONAL WORKSHOP ON PATTERN RECOGNITION IN INFORMATION SYSTEMS, Alicante, Abril 2002.
20. SAQUETE, E., MARTÍNEZ-BARCO, P.; MUÑOZ, R. " Recognising and tagging temporal expressions in spanish. ", INTERNATIONAL CONFERENCE ON LANGUAGE RESOURCES AND EVALUATION (LREC), Las Palmas, Maig 2002.
21. STAMOU, S.; NTOULAS, A.; HOPPENBROUWERS, J.; SAIZ, M.; CHRISTODOULAKIS, D. " Euroterm: extending the eurowordnet with domain-specific terminology using an expand model approach. ", INTERNATIONAL WORDNET CONFERENCE, Mysore, Gener 2002.
22. TRUJILLO, J.; LUJAN, S. " Automatically generating database schemas into olap tools from object-oriented conceptual models. ", INTERNATIONAL CONFERENCE ON COMPUTER SCIENCE, SOFTWARE ENGINEERING, INFORMATION TECHNOLOGY, E-BUSINESS, AND APPLICATIONS, Foz do Iguazu, Juny 2002.
23. TRUJILLO, J.; LUJAN-MORA, S.; MEDINA, E. " The gold model case tool: an environment for designing olap applications. ", INTERNATIONAL CONFERENCE ON ENTERPRISE INFORMATION SYSTEMS, Ciiudad Real, Abril 2002.
24. VERDÚ-MAS, J.; FORCADA-ZUBIZARRETA, M.L.; CARRASCO-JIMÉNEZ, R.C.; CALERA-RUBIO, J. " Tree k-grammar models for natural language modelling and parsing. ", INTERNATIONAL WORKSHOPS ON SYNTACTICAL AND STRUCTURAL PATTERN RECOGNITION, Windsor, Agost 2002.
25. VICEDO, J.L.; LLOPIS, F.; FERRANDEZ, A. "University of Alicante Experiments at TREC-2002", TEXT RETRIEVAL CONFERENCE (TREC), Gaithersburgh, Maryland, Novembre 2002.